



## KURSPENSUM

### BILDETS SEMIOTIKK - ILLUSTRASJONER FRA NORSK SAMTIDSFILM

Universitetsår  
2025-2026

#### 1. Informasjon om studieprogrammet

1.1. Universitet	Babeș-Bolyai Universitet
1.2. Fakultet	Humanistisk fakultet
1.3. Institutt	Institutt for skandinaviske språk og litteratur
1.4. Studieretning	Språk og litteratur
1.5. Studienivå	Master
1.6. Studieprogram/kvalifisering	Studier i norsk språk og litteratur i en skandinavisk kontekst
1.7. Utdanningsform	Fulltid

#### 2. Informasjon om disiplinen

2.1. Navn på kurs		<b>BILDETS SEMIOTIKK - ILLUSTRASJONER FRA NORSK SAMTIDSFILM</b>				Kode	<b>LMN2113</b>	
2.2. Kurslærer			(Prof. dr. Sanda Tomescu Baciú)					
2.3. Seminarlærer			(Prof. dr. Sanda Tomescu Baciú)					
2.4. Studieår	II	2.5. Semester	I	2.6. Type evaluering	C	2.7. Kursstatus	Innhold	DS
							Obligatorisk	DO

#### 3. Beregnet timeantall totalt (undervisningstimer per semester)

3.1. Antall timer i uka	<b>3</b>	derav: 3.2. kurs	<b>1</b>	3.3. seminar	<b>2</b>
3.4. Antall timer i pensum	<b>42</b>	derav: 3.5. kurs	<b>14</b>	3.6. seminar	<b>28</b>
<b>Fordeling av tid til individuelt studium (IS) og selvinstruksjonsaktiviteter (SIA)</b>					<b>timer</b>
Studie basert på lærebok/kurshefte/anbefalt litteratur/egne notater (SS)					<b>28</b>
Ytterligere forskning i bibliotek, ved bruk av vitenskapelige databaser, eller under feltarbeid					<b>28</b>
Forberedelse til seminarer/laboratorietimer, essays, pedagogisk mappe og rapporter					<b>42</b>
Mentoring (karriereveiledning)					<b>28</b>
Evaluerings (eksamener)					<b>4</b>
Andre aktiviteter					<b>38</b>
<b>3.7. Totalt antall timer for individuelt studium (IS) og selvinstruksjonsaktiviteter (SIA)</b>				<b>168</b>	
<b>3.8. Totalt antall timer per semester</b>				<b>210</b>	
<b>3.9. Antall verkfall</b>				<b>7</b>	

Dato for dekanens godkjenning  
Dekanens navn og underskrift



#### 4. Krav (hvis nødvendig)

4.1. pensum	-
4.2. ferdigheter	Norskkunnskaper: Teoretisk kunnskap om oversettelser og tolkning av litterære tekster.

#### 5. Betingelser (hvis nødvendig)

5.1. for å gi forelesninger	Klasserom utstyrt med tavle, pc, videoprojektor og egnet programvare - Power Point.
5.2. for lærerseminarer/laboratoerietimer	Seminarrom utstyrt med tavle, pc, videoprojektor og egnet programvare - Power Point.

#### 6. Tilegnede spesifikke ferdigheter

Yrkeskompetanse / vesentlig	<ul style="list-style-type: none"><li>• Forstå den gjensidige avhengigheten mellom teksten og den fiktive verden;</li><li>• Kan analysere og skille ut de spesifikke kjennetegnene ved romanen som litterær sjanger, eksemplifisere i detalj hvilke temaer som tas opp og relatere dem til teksten;</li><li>• Kan analysere en litterær tekst ved hjelp av den moderne kritikkens begreper og metoder; kan bruke kritisk språk og begreper, og forstå tverrfaglige metoders anvendelighet i litteraturkritikken;</li><li>• Gjennomfører tverrfaglig forskning;</li><li>• Anvender grammatikk- og rettskrivningsregler.</li><li>• Analyserer og presenterer litterære fenomener i sammenheng med referansekulturen;</li><li>• Forstår forholdet og påvirkningen mellom litterære og kritiske kategorier, samt forholdet mellom ulike aktuelle metodologier.</li><li>• Spesifisere og beskrive den nordiske filmens egenart i europeisk sammenheng; norsk filmhistorie.</li><li>• Gjøre rede for litterære verks plassering i norsk kulturell kontekst og relatere dem til nordiske og europeiske litterære tradisjoner.</li></ul> <p>--- Utarbeide et prosjekt om det særegne ved norsk filmografi og organisere et kulturarrangement med nordisk film som tema.</p> <p>--- Kritisk tolke kort- og spillefilm i forhold til norsk litteratur og kultur. Skrive essays av middels kompleksitet på norsk med utgangspunkt i de begreper og metoder som er studert.</p> <p>---Produkter sammenhengende, presise og flytende skriftlige og muntlige tekster tilpasset kontekst og interessefelt.</p>
Kompetanse på tvers av disipliner	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kritisk vurdere informasjon og dens kilder;</li><li>• Demonstrerer interkulturell kompetanse;</li><li>• Samhandler i et team; kommuniserer interpersonlig og påtar seg spesifikke roller;</li><li>• Gjennomfører et individuelt etterutdanningsprosjekt; gjennomfører opplæring ved å samle informasjon, delta i teamprosjekter og i institusjonelle og personlige utviklingsprogrammer.</li></ul>



## 7. Kursmål (avledet av de spesifikke ferdighetene som er blitt tilegnet)

<b>7.1 Kursets generelle mål</b>	Analysere det imaginære i nordisk film; Tilegne ferdigheter i å skrive en filmanmeldelse på norsk for å beherske språket som er spesifikt for denne typen diskurs; Ttilegne kunnskap om norsk films egenart og norsk filmhistorie.
<b>7.2 Spesifikke mål</b>	Fordyp kunnskapen om det norske språket og den norske kulturen. Berike ordforråd og grammatikk;  Kurset fokuserer på studiet av bilder i spesifikke trekk ved det norske filmmiljøet for å illustrere kulturelle og interkulturelle mønstre. Studentene vil se på hvilke formål det visuelle bildet har, som for eksempel å påvirke opinionen, konstruere modeller i henhold til bestemte offentlige eller private mål og interesser. Bildestudiet vil bli gjennomført med et praktisk fokus på både norsk og nordisk samtidsfilm;  Studentene holder individuelle og/eller gruppepresentasjoner og får mulighet til å delta i den felles kulturelle begivenheten norsk film;  Kurset fokuserer på studiet av bilder i spesifikke trekk ved det norske filmmiljøet for å illustrere kulturelle og interkulturelle mønstre. Studentene vil se på hvilke formål det visuelle bildet har, for eksempel å påvirke opinionen, konstruere modeller i henhold til bestemte offentlige eller private mål og interesser;  Studiet av bilde vil bli gjort med et praktisk fokus på norsk samtidsfilm.

## 8. Innhold

8.1 Forelesninger	Undervisningsmetoder	Kommentarer
<b>Uke 1-2</b> <b>Temaer:</b> Presentasjon av bibliografien og tematikken. Innledende elementer i kurspresentasjon og avsluttende prosjekt. (Planlegging av studentoppgaver og synkrone og asynkrone aktiviteter).	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	
<b>Uke 3-4</b> <b>Tema:</b> Synsvinkel. Kortfilm. Skissering av studentprosjekter	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	
<b>Uke 5-6</b> Bilde og samfunn. Ikoniske regissører: Bent Hamer	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	
<b>Uke 7-8</b> Temaer: Politisk film.	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	

Dato for dekanens godkjennelse  
Dekanens navn og underskrift



<b>Uke 9-10</b> <b>Temaer:</b> Dystopisk film og det norske samfunnet.	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	
<b>Uke 11-12</b> <b>Temaer:</b> Norsk animasjonsfilm	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	
<b>Uke 13</b> Oppsummering.		
<b>Bibliografi</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gilbert Durand: <i>Aventurile imaginii. Imaginația simbolică. Imaginarul</i>, Nemira, 1999</li> <li>• Mircea Eliade: <i>Imagini și simboluri</i>, Humanitas, 1994</li> <li>• Mario Germinariu, <i>Cinematografie și estetică</i>, IDC Press, 2005</li> <li>• Jan Erik Holst: <i>Det lille cirkus. Et essay om norske filmer og produksjonsforhold 1946-2006</i>, Oslo, NFI, 2006</li> <li>• Gunnar Iversen og Ove Solum, <i>Den norske filmbølgen, Fra Orions belte til Max Manus</i>, Universitetsforlaget, 2010.</li> <li>• <i>100 Norske filmer du må se</i>, Orion, 2008. Red. Gunn E. Schmidt.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><a href="http://www.nfi.no">www.nfi.no</a></p>		
<b>8.2 Seminarer</b>	<b>Undervisningsmetoder</b>	<b>Kommentarer</b>
<b>Uke 1-2</b> <b>Temaer:</b> Introduksjonsseminar. Presentasjon av seminariets struktur. Planlegging av studentenes oppgaver til det avsluttende prosjektet. Norsk filmhistorie. Innledende elementer. Bildets rolle	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	
<b>Uke 3-4</b> <b>Temaer:</b> Fra norsk filmhistorie. Synsvinkel. Kortfilm. Skissering av studentenes avsluttende prosjekter.	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	
<b>Uke 5-6</b> <b>Temaer:</b> Bilde og samfunn. Ikoniske regissører: Bent Hamer.	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	
<b>Uke 7-8</b> <b>Temaer:</b> Bilde og samfunn i norsk film. Politisk film.	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	
<b>Uke 9-10</b> <b>Temaer:</b> Bilde og samfunn. Dystopisk film i Norge.	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	
<b>Uke 11-12</b> <b>Temaer:</b> Kort animasjonsfilm.	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	
<b>Uke 13</b> Oppsummeringsseminar: norsk samtidsfilm.	Deltakende forelesning, debatt, dialog, utlegning, eksemplifisering, Powerpoint, audiovisuelle hjelpemidler.	

Dato for dekanens godkjennelse  
Dekanens navn og underskrift



### Uke 13-14

Kollokvium

Presentasjon av studentprosjekter.

#### Bibliografi:

- Gilbert Durand: *Aventurile imaginii. Imaginația simbolică. Imaginarul*, Nemira, 1999
- Mircea Eliade: *Imagini și simboluri*, Humanitas, 1994
- Mario Germinariu, *Cinematografie și estetică*, IDC Press, 2005
- Jan Erik Holst: *Det lille cirkus. Et essay om norske filmer og produksjonsforhold 1946-2006*, Oslo, NFI, 2006.
- Gunnar Iversen og Ove Solum, *Den norske filmbølgen, Fra Orions belte til Max Manus*, Universitetsforlaget, 2010.
- *100 Norske filmer du må se*, Orion, 2008. Red. Gunn E. Schmidt.

[www.nfi.no](http://www.nfi.no)

### 9. Validere kursinnhold basert på forventningene til kunnskapsmiljøer, fagforbund og potensielle arbeidsgivere knyttet til studiet

Disiplinens innhold er i overensstemmelse med praksisen på andre internasjonale og norske universiteter og høyskoler. I Romania er Babeș-Bolyai Universitetet den eneste høyere utdanningsinstitusjonen hvor det undervises i norsk språk og litteratur på bachelor- og masternivå. Studenter med avsluttende eksamen i norsk kan bli lærere eller jobbe på forskjellige felt, f.eks utdanning, journalisme, media, oversettelsesbyråer, forlag osv. Instituttet har i henhold til ARACIS-standarder et samarbeid med representanter for fagforeninger, sosioøkonomisk miljø og kulturmiljø. I samsvar med ARACIS-standardene har instituttet et samarbeid med representativer fra fagforbund og sosioøkonomiske og kulturelle miljøer.

### 10. Evaluering (eksamener)



Type aktivitet	10.1 Evalueringskriterier	10.2 Evalueringsmetoder	10.3 Vekt i den endelige karakteren
10.4 Forelesning	- kunnskap, forståelse og utførelse; - evne til å forklare og tolke; - fullstendig og korrekt oppfyllelse av kravene.	Individuell porteføljepresentasjon:  1. Analyse av en selvvalgt film fra kurstilbudet.  2. Tre filmanmeldelser av tre av filmene som studeres i kurset.	Total: 50% (1): 25%  (2): 25%
10.5 Seminar	- kunnskap, forståelse og utførelse; - evne til å forklare og tolke; - fullstendig og korrekt oppfyllelse av kravene.	1. Oppgaven presenteres på seminaret og i debatten. 2. Diskusjon av en selvvalgt film på det avsluttende kollokviet i gruppen.	Total: 50% (1): 25% (2): 25%
10.6 Grunnleggende prestasjonsstandard			
1. Studenten kjenner til hovedbegrepene, kan identifisere dem og definerer dem korrekt;			
2. Bruken av spesialistspråk er enkel men korrekt;			

Dato for dekanens godkjenning  
Dekanens navn og underskrift



3. Minst karakteren 5 for hver komponent, kurs og seminar.


### 11. Stikkord (Mål for bærekraftig utvikling (SDG) / Sustainable Development Goals)

	Generell stikkord for bærekraftig utvikling
	

Dato:  
15.01.2025

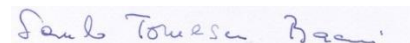
Kurslærers navn og underskrift

Prof. dr. Sanda Tomescu Baci



Seminarlærers navn og underskrift

Prof. dr. Sanda Tomescu Baci



Dato for instituttets godkjenning:  
1.02.2025

Instituttlederens navn og underskrift

Roxana-Ema Dreve



Dato for dekanens godkjenning  
Dekanens navn og underskrift